

Biuro ds. Projektów

Imię i nazwisko kierownika projektu/zadania:Hanna Nowak.....

Tytuł projektu/zadania: Proofreading artykułu pt. Improving subjective well-being through physical exercises an: Intervention Study

Numer projektu/zadania:

Plan rzeczowo-finansowy na rokwypełnia pracownik biura.....

Tab. nr..... wypełnia pracownik biura..... poz. wypełnia pracownik biura.....

Konto kosztów:..... wypełnia pracownik biura.....

Kwestor: wypełnia pracownik biura.....

UMOWA O DZIEŁO NR ... wypełnia pracownik biura

zawarta w Warszawie w dniu10.10.2020.....r. pomiędzy:

Akademią Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej z siedzibą w Warszawie, ul.

Szczęśliwicka 40, 02-353 Warszawa, NIP: 5250005840,

reprezentowaną przez:

dr hab. prof. APS JAROSŁAWA ROLĘ Prorektora ds. Nauki

(tytuł, imię, nazwisko, stanowisko osoby reprezentującej APS)

działającego(cą) na podstawie pełnomocnictwa Rektora APS z dnia 20.07.2021 nr 29/2021¹,

zwaną dalej „Zamawiającym”

a Panią/Panem.....Janem Kowalskim.....

zam.Ul. Długa 11/120, 01-102 Warszawa.....

(kod pocztowy, miejscowość ulica, nr domu)

PESEL10102000000.....,

zwaną(ym) dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

¹ Wypełnić, jeśli dotyczy; w przeciwnym razie wstawić „-”

§ 1

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do osobistego wykonania następującego dzieła:

..... [Opis wykonywanych czynności w ramach niniejszej umowy](#)

.....
Dzieło, o którym mowa w ust. 1, zostanie wykonane w terminie od [10.10.2020](#) do [10.12.2020](#) (dzień, miesiąc, rok)

wynikającym z ... [Proofreading artykułu pt. Improving subjective well-being through physical exercises an: Intervention Study ...](#)²

w siedzibie Zamawiającego/poza siedzibą Zamawiającego³.

2. Dzieło, o którym mowa w ust. 1, nie jest utworem w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1062 z późn. zm.).
3. Przedmiot umowy nie wchodzi w zakres obowiązków wynikających ze stosunku pracy, dotyczy pracy innego rodzaju niż określona umową o pracę i będzie wykonywany poza obowiązującym wymiarem czasu pracy (dot. pracownika APS).

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że ma kwalifikacje wystarczające do wykonania dzieła i nie będzie naruszał praw osób trzecich.
2. Wykonawca zobowiązuje się do osobistego wykonania dzieła.

§ 3

1. Za prawidłowe wykonanie dzieła Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości[800](#)..... zł brutto (słownie:

.....[osiemset](#)..... zł brutto).

2. Wynagrodzenie płatne będzie po dokonaniu odbioru dzieła.

Dokonanie odbioru dzieła ,w tym na podstawie protokołu odbioru nie wyłącza uprawnień Zamawiającego z tytułu rękojmi.

² Wypełnić, jeśli dotyczy; w przeciwnym razie wstawić „-”

³ Niepotrzebne skreślić

§ 4

1. Wynagrodzenie będzie płatne po wykonaniu dzieła i jego odebraniu oraz po przedstawieniu rachunku przez Wykonawcę.
2. Odbiór dzieła uważa się za dokonany z chwilą potwierdzenia wykonania dzieła przez Zamawiającego lub upoważnioną Panią/Pana[Hanna Nowak](#).....na rachunku

(imię, nazwisko, stanowisko)

wystawionym przez Wykonawcę lub w formie protokołu.

3. Wykonawca zobowiązuje się do wystawienia i dostarczenia Zamawiającemu rachunku w terminie 5 dni od daty zakończenia wykonywania niniejszej umowy. W przypadku niezłożenia rachunku w terminie, konsekwencje późniejszej wypłaty wynagrodzenia obciążają Wykonawcę.
4. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie 21 dni od daty dostarczenia rachunku, przelewem na konto bankowe wskazane na rachunku Wykonawcy.

§ 5

1. W przypadku niemożności rozpoczęcia wykonania lub zakończenia dzieła Wykonawca zobowiązuje się natychmiast poinformować o tym Zamawiającego.
2. W sytuacji, o której mowa w ust. 1, Zamawiający ma prawo wg własnego uznania:
 - 1) odstąpić od umowy;
 - 2) powierzyć częściowe wykonanie dzieła innej osobie – informując o tym Wykonawcę, na koszt i ryzyko Wykonawcy bez wyznaczania dodatkowego terminu;
 - 3) zmienić termin wykonania dzieła w trybie pisemnego aneksu do niniejszej umowy.
3. Zamawiający może obciążyć Autora karą umowną:
 - 1) z tytułu opóźnienia w wykonaniu Dzieła w stosunku do terminu wynikającego z § 1 ust. 2 w wysokości% wynagrodzenia określonego w § 3 za każdy dzień opóźnienia;
 - 2) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości% wynagrodzenia określonego w § 3 za każdy dzień opóźnienia.

4. Zapłata kar umownych nie wyłącza możliwości dochodzenia odszkodowania przez zamawiającego w zakresie w jakim wysokość szkody przekracza wysokość zapłaconych kar umownych przez Autora.

§ 6

1. Umowa została zawarta w oparciu

.....⁴
(akt wewnętrzny APS, organ, nr aktu, data)

§ 7

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....Jan Kowalski.....

(podpis Wykonawcy)

.....Hanna Nowak.....

(podpis Zamawiającego)

⁴ Wypełnić, jeśli dotyczy; w przeciwnym razie wstawić „-”

Protokół odbioru

sporządzony w dniu ...12.12.2020.....r. w Warszawie

Zakres wykonania zamówienia obejmował Opis wykonywanych czynności w ramach umowy

Dzieło wykonano na podstawie z umowy ...wypełnia pracownik biura... z dnia ...10.10.2020
zawartej pomiędzy

Akademią Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej z siedzibą w Warszawie przy ul.
Szczęśliwickiej 40, 02-353 Warszawa

reprezentowanym(ną) przez:

dr hab. prof. APS JAROSŁAWA ROLĘ Prorektora ds. Nauki

(tytuł, imię, nazwisko, stanowisko osoby reprezentującej APS)

działającego(ca) na podstawie pełnomocnictwa Rektora APS nr 29/2021 z dnia 20.07.2021⁵
zwanej dalej Zamawiającym

a

Panią/PanemJanem Kowalskim.....

zamieszkałą(łym) wul. Długa 11/120, 01-102 Warszawa.....

posiadającym nr PESEL10202000000.....

zwaną(ym) dalej „Wykonawcą”

Odbioru dokonali w imieniu:

ZamawiającegoHanna Nowak.....

WykonawcyJan Kowalski.....

Uwagi do dzieła i wnioski osób biorących udział w odbiorze⁶:

.....

Niniejszy protokół stanowi podstawę do wystawienia rachunku/faktury.

.....

Podpis osoby dokonującej odbioru w imieniu Zamawiającego

...Hanna Nowak....

Zamawiający

.....Jan Kowalski...

Wykonawca

⁵ Wypełnić, jeśli dotyczy; w przeciwnym razie wstawić „-”

⁶ W przypadku braku uwag należy wpisać BRAK.

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej z siedzibą w Warszawie przy ulicy Szczęśliwickiej 40, 02-353.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pan/Pani kontaktować we wszystkich sprawach związanych z przetwarzaniem Pana/Pani danych osobowych za pomocą poczty elektronicznej, pod adresem: odo@aps.edu.pl
3. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są w celu obsługi procesu zawierania umowy oraz w związku z realizacją tej umowy, a także w celach związanych z dochodzeniem ewentualnych roszczeń, odszkodowań, udzielania odpowiedzi na Pana/Pani pisma, wnioski i skargi, udzielania odpowiedzi w toczących się postępowaniach.
4. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są na podstawie przepisów prawa, w szczególności ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych oraz przepisów podatkowych. Podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych jest:
 - niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Pana/Pani żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
 - konieczność wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO),
 - niezbędność do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
5. Okres przetwarzania Pana/Pani danych osobowych jest uzależniony od celu, w jakim dane są przetwarzane. Okres, przez który Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane, jest obliczany w oparciu o następujące kryteria:
 - czasu obowiązywania umowy,
 - przepisów prawa, które mogą nas obligować do przetwarzania danych przez określony czas,
 - okresu, który jest niezbędny do obrony naszych interesów.

Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania umowy, a następnie ze względu na przepisy o ubezpieczeniach społecznych będą archiwizowane przez 10 kolejnych lat.

6. Pozyskane od Pana/Pani dane osobowe mogą być przekazywane:

- podmiotom przetwarzającym je na nasze zlecenie oraz
- organom lub podmiotom publicznym uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa, np. sądom, organom ścigania lub instytucjom państwowym, gdy wystąpią z żądaniem, w oparciu o stosowną podstawę prawną. Pana/Pani dane osobowe będą przekazywane Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych, Urzędowi Skarbowemu.

7. Pana/Pani dane nie będą przekazane do państw trzecich.

8. Informujemy, że ma Pan/Pani prawo do:

- dostępu do swoich danych osobowych,
- żądania sprostowania swoich danych osobowych, które są nieprawidłowe, oraz uzupełnienia niekompletnych danych osobowych,
- żądania usunięcia swoich danych osobowych,
- żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych, ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu czy też na potrzeby marketingu bezpośredniego,
- wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegółowe informacje, w tym dane kontaktowe, znajdują się na stronie <https://uodo.gov.pl>

9. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji umowy, a konsekwencją niepodania danych będzie brak możliwości zawarcia umowy.

10. Informujemy, że nie korzystamy z systemów służących do zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

.....Jan Nowak.....

(podpis Wykonawcy)